



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA
RICERCA Ufficio Scolastico Regionale per la Campania

Prot. n. 995/PR del 19/02/2016

Alle Università:
- Suor Orsola Benincasa
- Istituto Universitario Orientale
Federico II
Ai soggetti erogatori di corsi di Lingue
Docenti madrelingua formatori

Oggetto: Avviso pubblico per la selezione di esperti per incarichi di prestazioni d'opera per la formazione di docenti di discipline non linguistiche impegnati nell'insegnamento di una DNL in lingua straniera secondo la metodologia CLIL.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Visto il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275 ed in particolare l'art. 9;

Visto l'art. 7 comma 6 del D. Lgs. 165/2001;

Visto gli art. 33 e 40 del D.M. 44/2001;

Visto l'art. 23 comma 1, lettera a) del D.M. n. 435 del 16 giugno 2015 (ex 440) relativo alla formazione del personale docente coinvolto nell'insegnamento della lingua inglese in modalità CLIL (*Content and language integrated learning*), di cui ai D.P.R. n. 88 e 89 del 15 marzo 2010;

Visto il DD n. 864 del 05/08/2015 che definisce le specifiche del progetto formativo nazionale finalizzato al miglioramento delle competenze linguistico-comunicative del personale docente coinvolto nell'insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia CLIL e definisce le modalità per la valutazione delle competenze linguistico-comunicative dei docenti in entrata e in uscita;

Visto il decreto direttoriale USR Campania prot. n. 10998 del 6 ottobre 2015 che individua questo istituto quale assegnatario di fondi per l'attivazione dei corsi in oggetto;

Vista la nota della Direzione Generale del personale scolastico prot. n. 3798 del 08/02/2016 con cui si comunica che la Direzione Generale delle Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali ha provveduto ad impegnare con DDG n. 1122 del 16/12/2015 sul Capitolo 1196/1 i fondi a favore di codesta istituzione scolastica per la realizzazione delle attività in oggetto;

Considerata la necessità e l'urgenza, così come disposto dal MIUR con nota DGPER n. 28710 del 07/09/2015, di individuare personale docente interno alle scuole del territorio provvisto

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



di specifica competenza, al fine di progettare e realizzare entro i termini contingentati i percorsi formativi linguistico-comunicativi di cui all'art. 3 del DD 864 cit.

INVITA

le Università destinatarie del presente bando, nonché i soggetti privati erogatori di corsi di lingua e docenti madrelingua o docenti interni ed esterni a presentare domanda di partecipazione alla presente selezione:

- **n. 2 docenti esperti madrelingua Inglese** in possesso di almeno una certificazione di livello C2 del QCER per la formazione in presenza con un impegno di **n. 90 ore** ciascuno (un esperto per ciascun corso);
- **n. 2 docenti esperti** in possesso di almeno una certificazione di livello C1 del QCER avente know how tecnologico adeguato, nonché capacità/competenza di gestire la formazione online per ciascun corso in lingua Inglese con un impegno di **n. 40 ore** ciascuno (un esperto per ogni corso).

1. OGGETTO DELL'INCARICO

L'Avviso è volto a raccogliere proposte relative alla progettazione e realizzazione di due corsi A e B di lingua inglese della seguente tipologia:

Corso	Specifica	Destinatari
CORSO A	Corso standard in lingua Inglese con livello di partenza B1 e livello di arrivo B2, che può articolarsi anche con sottolivello intermedio B1+, per un n. 90 ore di formazione in presenza e n. 40 ore di formazione online, su piattaforma dedicata, destinato ad un numero di corsisti non superiore a 30.	Docenti di discipline non linguistiche con contratto a tempo indeterminato, impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL, con competenza linguistica d'ingresso pari ai livelli B1 e B1+, in servizio nei Licei e negli Istituti Tecnici secondo le specifiche fornite e alle condizioni descritte nel Decreto Direttoriale AOODGPER n. 864 del 05/08/2015.
CORSO B	Corso standard in lingua Inglese con livello di partenza B2 e livello di arrivo C1, che può articolarsi anche con sottolivello intermedio B2+, per un n. 90 ore di formazione in presenza e n. 40 ore di formazione online, su piattaforma dedicata, destinato ad un numero di corsisti non superiore a 30.	Docenti di discipline non linguistiche con contratto a tempo indeterminato, impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL, con competenza linguistica d'ingresso pari ai livelli B2 e B2+, in servizio nei Licei e negli Istituti Tecnici secondo le specifiche fornite e alle condizioni descritte nel Decreto Direttoriale AOODGPER n. 864 del 05/08/2015.

L'individuazione dei candidati da ammettere ai corsi resta di competenza dell'amministrazione scolastica, come

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it

previsto nella succitata nota.

Al termine di ciascun corso comunque, il soggetto che eroga la formazione rilascia un attestato di competenza che dia conto della ipotetica collocazione su uno dei livelli QCER o che declini le competenze raggiunte in riferimento alle competenze iniziali.

2. REQUISITI RICHIESTI PER PARTECIPARE AL PRESENTE BANDO

Possono concorrere all'eventuale affidamento degli incarichi i soggetti di cui all'art. 4 del citato DD. 89/2013 comma 1, 2, 3, 4 in possesso dei requisiti previsti dalla stessa:

1. Università e Centri Linguistici di Ateneo (C.L.A).
2. Le istituzioni private in possesso dei requisiti di seguito elencati:
 - certificazioni europee (ISO o altra certificazione, per esempio, per l'insegnamento delle lingue straniere, l'uso delle tecnologie informatiche, la capacità logistica, altro) sui vari versanti lungo i quali si declina l'insegnamento delle lingue straniere;
 - essere sede di certificazione accreditata per gli esami di competenza riferiti a Enti certificatori riconosciuti (cfr DM 7 marzo 2012);
 - il possesso di know how tecnologico adeguato alla gestione di attività di insegnamento/apprendimento online e uso sistematico delle TIC nella propria prassi didattica;
 - capacità/competenza di gestire la formazione on-line, avuto riguardo alla specifica destinazione di questo tipo di attività. Essa, infatti può essere impiegata per sostenere l'apprendimento e/o integrare le competenze linguistiche già acquisite, tenuto conto che l'utenza è costituita da docenti in attività di servizio;
 - capacità di organizzare l'apprendimento in isole di cooperazione. L'alto numero dei partecipanti, infatti, (max 30 per corso) comporta quasi necessariamente una simile organizzazione che rispetta, nei fatti, l'organizzazione laboratoriale che i docenti stessi mettono in essere con i propri allievi;
 - la disponibilità ad organizzare corsi in inglese (B2 e C1);
 - la disponibilità ad inviare i propri insegnanti di lingua nella sede;
 - la dichiarazione di disponibilità a creare dei materiali originali a sostegno della didattica CLIL dedicati ad apprendenti adulti professionisti essi stessi dell'insegnamento;
3. Le associazioni dei docenti di lingua straniera accreditati, associazioni accreditate dal Ministero o dagli stessi U.S.S.R.R., per la formazione dei docenti nelle lingue straniere;
4. I docenti interni al sistema scolastico con esperienze dimostrate nel campo di cui trattasi e in grado di garantire il servizio appena descritto in presenza e/o online.

3. DESCRIZIONE DELL' INTERVENTO E DELLE ATTIVITÀ

L'intervento, salvo verifica di fattibilità a seguito dei test diagnostici, è riferito alla progettazione, organizzazione e realizzazione dei seguenti corsi da effettuarsi presso questa istituzione scolastica idonea ed opportunamente attrezzata.

Corsi standard sia per il conseguimento del livello B2 che C1 della durata di 130 ore, di cui 90 in presenza e 40 online su piattaforma dedicata, destinato ad un numero non superiore a 30 unità. Al termine dell'intervento si dovrà valutare il percorso raggiunto e la classificazione sui livelli QCER.

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Modello didattico : 90 ore in presenza + 40 online

☐ **Formazione su Piattaforma e-learning (LMS/CLMS) es. Moodle per n. 40 ore**

☐ **Classi virtuali**

☐ **Registri**

☐ **Upload attività**

☐ **Tracciabilità**

☐ **Report**

☐ **Archivio**

☐ **Formazione in presenza.**

Programmazione modulare: n. 90 ore in presenza.

L'esperto incaricato della formazione in presenza si impegna a :

- ☐ progettare e realizzare le attività sulla base dei bisogni formativi rilevati;
- ☐ sottoporre i candidati, privi di certificazione legale, ad un test di accertamento delle competenze iniziali;
- ☐ effettuare un test finale di accertamento delle competenze linguistiche raggiunte da ogni corsista che consenta al Dirigente Scolastico, direttore del corso, di rilasciare al termine del corso una attestazione di competenze che dia conto della collocazione su uno dei livelli del QCER o che declini le competenze intermedie raggiunte;
- ☐ collaborare fattivamente con il Dirigente scolastico, con il Referente e con l'Ufficio Scolastico Regionale;
- ☐ partecipare ad azioni di ricerca, formazione e coordinamento di carattere tecnico utili ai fini della migliore gestione delle attività formative;
- ☐ collaborare costantemente con l'esperto incaricato delle attività di formazione online qualora non sia lo stesso;
- ☐ mantenere costanti contatti tra i diversi soggetti implicati nel piano della formazione ed assicurare un clima di condivisione, partecipazione attiva e motivazione da parte dei corsisti, adottando calendari, concordati con il Direttore del Corso, e non modificabili se non per comprovata necessità e che possano facilitare la frequenza, tenendo conto che sono auspicabili periodi intensivi di svolgimento dei corsi;
- ☐ organizzare la formazione con cadenza settimanale;
- ☐ iniziare il corso presumibilmente entro il mese di Marzo e terminarlo entro il mese di Ottobre.

L'esperto incaricato della formazione online si impegna a :

- ☐ progettare e realizzare le attività sulla base dei bisogni formativi rilevati;
- ☐ progettare e implementare sulla piattaforma online: un'ampia offerta di esercitazioni e task di ascolto, lettura, scrittura, parlato e uso della lingua inglese; contenuti didattici digitali e materiale interattivo;
- ☐ predisporre strumenti per la rilevazione delle attività sviluppate dal corsista con tracciamento del percorso formativo;
- ☐ partecipare ad azioni di ricerca, formazione e coordinamento di carattere tecnico utili ai fini della migliore gestione delle attività formative;
- ☐ collaborare costantemente con l'esperto incaricato delle attività di formazione in presenza nel caso in cui non sia lo stesso;

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



- ☐ mantenere costanti contatti tra i diversi soggetti implicati nel piano della formazione ed assicurare un clima di condivisione, partecipazione attiva e motivazione da parte dei corsisti;
- ☐ collaborare fattivamente con il Dirigente scolastico, con il Referente e con l'Ufficio Scolastico Regionale;
- ☐ prevedere almeno due incontri in presenza con i corsisti per monitorare l'andamento delle attività online.

3. IMPORTO COMPLESSIVO STIMATO DEI CORRISPETTIVI.

I costi saranno comparati considerando che:

- il costo massimo comprensivo di tutti gli oneri per la formazione in presenza è di **50 euro ad ora**;
- il costo massimo comprensivo di tutti gli oneri per la formazione online è di **30 euro ad ora**.

Il pagamento verrà effettuato a seguito della effettiva erogazione dei fondi all'istituto scolastico da parte del MIUR.

4. MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

I soggetti interessati, in possesso dei requisiti professionali, dovranno far pervenire la domanda di candidatura, con tutta la documentazione allegata, a mezzo raccomandata del servizio postale, ovvero mediante agenzia di recapito autorizzata, ovvero consegnata a mano, ovvero per PEC, all'ufficio protocollo dell'Istituto Scolastico **LICEO SCIENTIFICO GALILEO GALILEI** via San Domenico al Corso Europa, 107 Napoli, *entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 29 febbraio 2014*, pena l'esclusione.

Il plico dovrà recare all'esterno il mittente, l'indirizzo, il numero di telefono e di fax dello stesso nonché la dicitura: **"AVVISO ESPLORATIVO PER LA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE PER LA REALIZZAZIONE DI CORSO LINGUISTICO PER DOCENTI IN LINGUA INGLESE"**.

Il plico, **pena l'esclusione**, dovrà contenere:

1. **Domanda di partecipazione** (avente valore di autocertificazione) in carta semplice, secondo il modello **Allegato B**;
2. **Curriculum vitae**, elaborato su modello europeo, con la specifica dei titoli, delle competenze e delle esperienze professionali maturate, che dovrà essere presentato ai sensi del DPR n. 445 del 28/12/2000 e contenere l'autorizzazione al trattamento dei dati;
3. **Progetto didattico** della formazione per la parte in presenza, per la parte online o per entrambe;
4. **Scheda - Tabella valutazione dei titoli (Allegato A)** per la parte che compete al candidato e che sarà verificata e completata da parte della Commissione giudicatrice.

Si precisa che il candidato nella domanda dovrà **comunque** specificare l'intenzione di partecipare come esperto madrelingua per le 90 ore in presenza, o come esperto per le 40 ore on-line, o per entrambi i settori del corso.

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Resta inteso che i due esperti dovranno raccordare la loro azione didattica.

Se la candidatura è presentata da un Ente o Università, i soggetti interessati dovranno presentare una proposta didattica che definisca ruoli e compiti del personale incaricato della formazione, nonché le modalità di attuazione degli interventi di formazione sia per la parte in presenza sia per la parte on-line.

Le istanze pervenute verranno vagliate da una Commissione successivamente nominata.

Saranno valutati, insieme con il progetto didattico, il curriculum vitae dei proponenti rispetto a:

- a. le esperienze pregresse in ambito di didattica delle lingue,
- b. le attività di formazione e di ricerca in ambito CLIL;
- c. le attività di formazione destinate ai docenti.

6.COMMISSIONE GIUDICATRICE

Verrà istituita con decreto del D.S. presso il liceo Galileo Galilei la commissione giudicatrice che si riunirà il giorno **03 Marzo 2016, alle ore 14.30**.

La decisione finale sarà adottata secondo la tabella di valutazione dei titoli allegata al presente bando, Allegati B e C, tenendo conto anche della proposta didattica, delle modalità ipotizzate, delle esigenze territoriali e delle capacità organizzative ed operative da parte dei soggetti candidati che si impegneranno a rispettare tutti i punti richiesti.

Le offerte dei soggetti invitati, saranno valutate secondo il criterio della qualità e dell'offerta formativa.

Si precisa che a parità di punteggio, tra i candidati alla formazione linguistica (90 ore in aula), verrà privilegiato il docente madrelingua con maggiore esperienza.

In caso di affidamento, gli aggiudicatari dovranno presentare tutti i certificati relativi alle eventuali dichiarazioni. Qualora il concorrente, rivesta lo status di dipendente pubblico, occorre allegare alla domanda di partecipazione il N.O. dell'amministrazione di appartenenza. Gli esiti della procedura di individuazione saranno resi noti mediante pubblicazione sul sito web del Liceo Scientifico Galilei www.liceogalileinapoli.gov.it e i docenti individuati saranno contattati telefonicamente o via mail.

7. CAUSE DI ESCLUSIONE

Saranno escluse le domande di partecipazione:

- ☐ soggetti non in possesso delle qualifiche e che non presentano le dichiarazioni indicate;
- ☐ formulate in difformità alle modalità di presentazione stabilite nel presente avviso
- ☐ pervenute dopo il termine ultimo fissato, a tal fine farà fede esclusivamente il timbro di ricezione dell'Ufficio Protocollo dell'Istituto Scolastico;
- ☐ con documentazione recante informazioni che risultano non veritiere;

8. PUBBLICAZIONE

Il presente avviso è reso noto con le seguenti modalità di pubblicità, ai sensi dell'art. 267, comma 7, del D.P.R. 207/2010:

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



- ☐ sito web dell'Istituto per il personale interno ed esterno e le associazioni professionali
- ☐ invio per posta elettronica certificata agli atenei

9. INFORMAZIONI SULLA PRIVACY

Ai sensi della D. Lgs. 196/03 si informa che i dati forniti a questa amministrazione saranno trattati unicamente per finalità connesse al presente procedimento. Il titolare del trattamento dei dati in questione è la Direzione Amministrativa dell'Istituto Scolastico.

Sono allegati al presente bando e ne fanno parte integrante i seguenti allegati:

Allegato A: Scheda valutazione titoli da compilare, per quanto di competenza del candidato.

Allegato B: Istanza di partecipazione alla selezione.

10. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO È IL DIRIGENTE DELL'ISTITUTO SCOLASTICO:

Napoli, 19 febbraio 2016



IL DIRIGENTE SCOLASTICO
F.to prof.ssa Concetta De Iuliis

Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma2, del D.Lgs n.39/93



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Prot.n.: 1344/A5 del 03/03/2016

Al Sito Web

del Liceo Scientifico Galilei di Napoli

Oggetto: pubblicazione graduatoria esperti madrelingua per percorsi di formazione dei docenti in presenza e online.

Il Dirigente Scolastico,

Visto il verbale **Prot.N.: 1343/A5 del 03/03/2016** della Commissione giudicatrice delle domande relative all'individuazione **esperti madrelingua Inglese per corso CLIL** in presenza e gestione di piattaforma e-learning, in risposta al Bando **Prot. n. 995/PR del 19/02/2014**,

comunica

che i punteggi assegnati dalla Commissione sono i seguenti:

per la formazione in presenza:

- 1. Gabriella Morabito Frye, punti 60;**
- 2. Clint Bradley Frye, punti 60.**

Pertanto i corsi sono così assegnati :

- 1. Corso B2 – C1 al Prof. Clint Bradley Frye;**
- 2. Corso B1 – B2 alla Prof.ssa Gabriella Morabito Frye.**

Per la formazione online:

- 1. Gabriella Morabito Frye, punti 60;**
- 2. Clint Bradley Frye, punti 60;**
- 3. Stefania Petito, punti 63.**

Pertanto la formazione online di entrambi i corsi è assegnata alla Prof.ssa Petito.

Napoli, 03 Marzo 2016

Il Dirigente Scolastico

Prof.ssa Concetta De Iuliis

Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma2, del D.Lgs n.39/93



Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Prot.n.: 1716/B4

Napoli, 22 Marzo 2016

Al Village of Hope & justice Ministry (Onlus)
E P.C.
All'USR Campania, Prof.ssa Campanile Silvia
All' Albo
Sito Web

Oggetto: Provvedimento di parziale annullamento, in autotutela, del Punto 3 del Bando di Gara Prot.n. 995/PR del 19/02/2016, inerente "l'avviso pubblico per la selezione di esperti per incarichi di prestazioni d'opera per la formazione di docenti di discipline non linguistiche impegnati nell'insegnamento di una DNL in lingua straniera secondo la metodologia CLIL" e della successiva graduatoria, avente prot.n.: 1344/A5 del 03/03/2016.

II DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTA la Legge n. 241 del 07/08/1990 art.13 comma1;
VISTO il Decreto Legislativo n. 163 del 12/04/2006 e successive modificazioni (Codice dei Contratti pubblici relativi ai lavori, servizi e forniture);
VISTO il D.L. n.44 del 01/02/2001, in particolare il Titolo IV riguardante l'attività negoziale;
RICHIAMATO il Bando di Gara protocollo n. **Prot. n. 995/PR del 19/02/2016**, inerente "l'Avviso pubblico per la selezione di esperti per incarichi di prestazioni d'opera per la formazione di docenti di discipline non linguistiche impegnati nell'insegnamento di una DNL in lingua straniera secondo la metodologia CLIL", indirizzato Alle Università: Suor Orsola Benincasa, Istituto Universitario Orientale, Federico II, Ai soggetti erogatori di corsi di Lingue, Docenti madrelingua formatori;
VISTO il ricorso presentato a nome dell'Associazione Village of Hope & justice Ministry (Onlus), in data 17/03/2016 via PEC;
VISTO che questa Amministrazione opera con l'intenzione di erogare servizi finalizzati al miglior servizio e nella totale trasparenza;
VISTO che nessun pregiudizio deriva ad alcuno come conseguenza dell'adottando provvedimento di autotutela;
VISTO il Verbale della Commissione, avente Prot.n.: 1715/B4 del 22/03/2016;

Considerato che

- Il Bando di gara sopra richiamato può non apparire sufficientemente chiaro, in merito al Punto 3 riferito all'incarico per i formatori in presenza, nella parte che pedissequamente si riporta: "sottoporre i candidati, privi di certificazione legale, ad un test di accertamento delle competenze iniziali", relativamente al compenso da remunerare;
- Il Liceo Scientifico Galilei non poteva prevedere la necessaria copertura finanziaria per far fronte a tale prestazione, in quanto non a conoscenza a priori della presenza di eventuali Corsisti con Certificazione Linguistica legale non completa;

DETERMINA IN AUTOTUTELA

1. Per le motivazioni espresse in premessa e parte integrante del presente provvedimento,

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it

l'annullamento del Punto 3 del Bando di gara prot.n.:995/PR del 19/02/2016 "descrizione dell'intervento e delle attività Par.4 Comma 2", e l'annullamento della Graduatoria solo per gli Esperti madrelingua per percorsi di formazione in presenza, Prot.n.:1344/A5 del 03/03/2016;

2. di provvedere a notificare ai sensi dell'Art.79 Comma 1 del D.Lgs. 163/2006, tramite posta certificata, il contenuto del presente provvedimento a tutti gli Enti interessati precedentemente individuati;
3. Di provvedere alla pubblicazione dello stesso Atto di revoca sul Sito Web dell'Istituto;
4. Di procedere alla pubblicazione di un nuovo Bando, revisionato nella parte in oggetto.

Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Concetta De Iuliis





MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA
RICERCA Ufficio Scolastico Regionale per la Campania

Prot. n. 1752/PR del 23/03/2016

Alle Università:
- Suor Orsola Benincasa
- Istituto Universitario Orientale
Federico II
Ai soggetti erogatori di corsi di Lingue
Docenti madrelingua formatori

Oggetto: Avviso pubblico per la selezione di esperti per incarichi di prestazioni d'opera per la formazione di docenti di discipline non linguistiche impegnati nell'insegnamento di una DNL in lingua straniera secondo la metodologia CLIL.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Visto il D.P.R. 8 marzo 1999, n. 275 ed in particolare l'art. 9;

Visto l'art. 7 comma 6 del D. Lgs. 165/2001;

Visto gli art. 33 e 40 del D.M. 44/2001;

Visto l'art. 23 comma 1, lettera a) del D.M. n. 435 del 16 giugno 2015 (ex 440) relativo alla formazione del personale docente coinvolto nell'insegnamento della lingua inglese in modalità CLIL (*Content and language integrated learning*), di cui ai D.P.R. n. 88 e 89 del 15 marzo 2010;

Visto il DD n. 864 del 05/08/2015 che definisce le specifiche del progetto formativo nazionale finalizzato al miglioramento delle competenze linguistico-comunicative del personale docente coinvolto nell'insegnamento di discipline non linguistiche secondo la metodologia CLIL e definisce le modalità per la valutazione delle competenze linguistico-comunicative dei docenti in entrata e in uscita;

Visto il decreto direttoriale USR Campania prot. n. 10998 del 6 ottobre 2015 che individua questo istituto quale assegnatario di fondi per l'attivazione dei corsi in oggetto;

Vista la nota della Direzione Generale del personale scolastico prot. n. 3798 del 08/02/2016 con cui si comunica che la Direzione Generale delle Risorse Umane, Finanziarie e Strumentali ha provveduto ad impegnare con DDG n. 1122 del 16/12/2015 sul Capitolo 1196/1 i fondi a favore di codesta istituzione scolastica per la realizzazione delle attività in oggetto;

Considerata la necessità e l'urgenza, così come disposto dal MIUR con nota DGPER n. 28710 del 07/09/2015, di individuare personale docente interno alle scuole del territorio provvisto

Via S. Domenico al C/ so Europa, 107 – 80127 NAPOLI

Tel. 0817144795 - 0817145886 - Fax 081640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LI CEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



di specifica competenza, al fine di progettare e realizzare entro i termini contingentati i percorsi formativi linguistico-comunicativi di cui all'art. 3 del DD 864 cit.

INVITA

le Università destinatarie del presente bando, nonché i soggetti privati erogatori di corsi di lingua e docenti madrelingua o docenti interni ed esterni a presentare domanda di partecipazione alla presente selezione per:

- n. 2 docenti esperti madrelingua Inglese** in possesso di almeno una certificazione di livello C2 del QCER che dovranno svolgere 90 ore di formazione in presenza e tutte le attività funzionali all'organizzazione e realizzazione del progetto educativo di cui al punto 3 (un esperto per ciascun corso)

1. OGGETTO DELL'INCARICO

L'Avviso è volto a raccogliere proposte relative alla progettazione e realizzazione di due corsi A e B di lingua inglese della seguente tipologia:

Corso	Specifica	Destinatari
CORSO A	Corso standard in lingua Inglese con livello di partenza B1 e livello di arrivo B2, che può articolarsi anche con sottolivello intermedio B1+, per un n. 90 ore di formazione in presenza	Docenti di discipline non linguistiche con contratto a tempo indeterminato, impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL, con competenza linguistica d'ingresso pari ai livelli B1 e B1+, in servizio nei Licei e negli Istituti Tecnici secondo le specifiche fornite e alle condizioni descritte nel Decreto Direttoriale AOODGPER n. 864 del 05/08/2015.
CORSO B	Corso standard in lingua Inglese con livello di partenza B2 e livello di arrivo C1, che può articolarsi anche con sottolivello intermedio B2+, per un n. 90 ore di formazione in presenza	Docenti di discipline non linguistiche con contratto a tempo indeterminato, impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL, con competenza linguistica d'ingresso pari ai livelli B2 e B2+, in servizio nei Licei e negli Istituti Tecnici secondo le specifiche fornite e alle condizioni descritte nel Decreto Direttoriale AOODGPER n. 864 del 05/08/2015.

L'individuazione dei candidati da ammettere ai corsi resta di competenza dell'amministrazione scolastica, come previsto nella succitata nota.

Al termine di ciascun corso comunque, il soggetto che eroga la formazione rilascia un attestato di competenza che dia conto della ipotetica collocazione su uno dei livelli QCER o che declini le competenze raggiunte in riferimento alle competenze iniziali.

Via S. Domenico al C/ so Europa, 107 – 80127 NAPOLI

Tel. 0817144795 - 0817145886 - Fax 081640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



2. REQUISITI RICHIESTI PER PARTECIPARE AL PRESENTE BANDO

Possono concorrere all'eventuale affidamento degli incarichi i soggetti di cui all'art. 4 del citato DD. 89/2013 comma 1, 2, 3, 4 in possesso dei requisiti previsti dalla stessa:

1. Università e Centri Linguistici di Ateneo (C.L.A).
2. Le istituzioni private, **pena l'esclusione**, in possesso dei requisiti di seguito elencati:
 - certificazioni europee (ISO o altra certificazione, per esempio, per l'insegnamento delle lingue straniere, l'uso delle tecnologie informatiche, la capacità logistica, altro) sui vari versanti lungo i quali si declina l'insegnamento delle lingue straniere;
 - essere sede di certificazione accreditata per gli esami di competenza riferiti a Enti certificatori riconosciuti (cfr DM 7 marzo 2012);
 - il possesso di know how tecnologico adeguato alla gestione di attività di insegnamento/apprendimento online e uso sistematico delle TIC nella propria prassi didattica;
 - capacità di organizzare l'apprendimento in isole di cooperazione. L'alto numero dei partecipanti, infatti, (max 30 per corso) comporta quasi necessariamente una simile organizzazione che rispetta, nei fatti, l'organizzazione laboratoriale che i docenti stessi mettono in essere con i propri allievi;
 - la disponibilità ad organizzare corsi in inglese (B2 e C1);
 - la disponibilità ad inviare i propri insegnanti di lingua nella sede;
 - la dichiarazione di disponibilità a creare dei materiali originali a sostegno della didattica CLIL dedicati ad apprendenti adulti professionisti essi stessi dell'insegnamento;
3. Le associazioni dei docenti di lingua straniera accreditati, associazioni accreditate dal Ministero o dagli stessi U.SS.RR., per la formazione dei docenti nelle lingue straniere;
4. I docenti interni al sistema scolastico con esperienze dimostrate nel campo di cui trattasi e in grado di garantire il servizio appena descritto in presenza.

Si precisa che i soggetti di cui al punto 1, 2 e 3 devono allegare, pena l'esclusione, il curriculum dei propri esperti formatori.

3. DESCRIZIONE DELL' INTERVENTO E DELLE ATTIVITÀ

L'intervento di formazione in presenza, comprendente la verifica di fattibilità a seguito dei test diagnostici, è inserito nella progettazione, organizzazione e realizzazione dei seguenti corsi da effettuarsi presso questa istituzione scolastica idonea ed opportunamente attrezzata.

Corsi standard sia per il conseguimento del livello B2 che C1 della durata di 130 ore, di cui 90 in presenza e 40 online su piattaforma dedicata, destinato ad un numero non superiore a 30 unità. Al termine dell'intervento si dovrà valutare il percorso raggiunto e la classificazione sui livelli QCER.

Modello didattico : 90 ore in presenza + 40 online

☐ **Formazione su Piattaforma e-learning (LMS/CLMS) es. Moodle per n. 40 ore**

☐ **Classi virtuali**

☐ **Registri**

Via S. Domenico al C/ so Europa, 107 – 80127 NAPOLI

Tel. 0817144795 - 0817145886 - Fax 081640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LI CEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



☐ Upload attività

☐ Tracciabilità

☐ Report

☐ Archivio

☐ Formazione in presenza.

Programmazione modulare: n. 90 ore in presenza.

L'esperto incaricato della formazione in presenza si impegna a svolgere, oltre alle 90 ore di formazione in presenza, le seguenti attività funzionali all'organizzazione e realizzazione del progetto educativo:

- ☐ progettare e realizzare le attività sulla base dei bisogni formativi rilevati;
- ☐ predisporre il test di accertamento delle competenze iniziali qualora non sia stato predisposto dall'USR Campania;
- ☐ sottoporre i candidati, privi di certificazione legale, al test di accertamento delle competenze iniziali e valutarne le competenze linguistiche;
- ☐ effettuare un test finale di accertamento delle competenze linguistiche raggiunte da ogni corsista che consenta al Dirigente Scolastico, direttore del corso, di rilasciare al termine del corso una attestazione di competenze che dia conto della collocazione su uno dei livelli del QCER o che declini le competenze intermedie raggiunte;
- ☐ collaborare fattivamente con il Dirigente scolastico, con il Referente e con l'Ufficio Scolastico Regionale;
- ☐ partecipare ad azioni di ricerca, formazione e coordinamento di carattere tecnico utili ai fini della migliore gestione delle attività formative;
- ☐ collaborare costantemente con l'esperto incaricato delle attività di formazione online;
- ☐ mantenere costanti contatti tra i diversi soggetti implicati nel piano della formazione ed assicurare un clima di condivisione, partecipazione attiva e motivazione da parte dei corsisti, adottando calendari, concordati con il Direttore del Corso, e non modificabili se non per comprovata necessità e che possano facilitare la frequenza, tenendo conto che sono auspicabili periodi intensivi di svolgimento dei corsi;
- ☐ organizzare la formazione con cadenza settimanale;
- ☐ iniziare il corso presumibilmente entro il mese di Marzo e terminarlo entro il mese di Dicembre.

3. IMPORTO COMPLESSIVO STIMATO DEI CORRISPETTIVI.

Il compenso lordo previsto per le 90 ore in presenza e le attività funzionali di cui al punto 3 è pari a euro 4.500,00 onnicomprensivo di tutti gli oneri.

Il pagamento verrà effettuato a seguito della effettiva erogazione dei fondi all'istituto scolastico da parte del MIUR.

4. MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

I soggetti interessati, in possesso dei requisiti professionali, dovranno far pervenire la domanda di candidatura, con tutta la documentazione allegata, a mezzo raccomandata del servizio postale, ovvero mediante agenzia di recapito autorizzata, ovvero consegnata a mano, ovvero per PEC, all'ufficio protocollo dell'Istituto Scolastico **LICEO SCIENTIFICO GALILEO**

Via S. Domenico al C/ so Europa, 107 – 80127 NAPOLI

Tel. 0817144795 - 0817145886 - Fax 081640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LI CEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



GALILEI via San Domenico al Corso Europa, 107 Napoli, *entro e non oltre le ore 12,00 del giorno 31 Marzo 2016, pena l'esclusione.*

Il plico dovrà recare all'esterno il mittente, l'indirizzo, il numero di telefono e di fax dello stesso nonché la dicitura: **"AVVISO PER LA PRESENTAZIONE DI PROPOSTE PER LA REALIZZAZIONE DI CORSO LINGUISTICO PER DOCENTI IN LINGUA INGLESE"**.

Il plico, **pena l'esclusione**, dovrà contenere:

1. **Domanda di partecipazione** (avente valore di autocertificazione) in carta semplice per esperti, secondo il modello **Allegato B**, o, **in alternativa, Domanda di partecipazione per le associazioni o enti** secondo il modello **Allegato C**
2. **Curriculum vitae**, elaborato su modello europeo, con la specifica dei titoli, delle competenze e delle esperienze professionali maturate, che dovrà essere presentato ai sensi del DPR n. 445 del 28/12/2000 e contenere l'autorizzazione al trattamento dei dati;
3. **Progetto didattico** della formazione per la parte in presenza contenente i moduli con tempi, strumenti e metodologie;
4. **Scheda - Tabella valutazione dei titoli (Allegato A) per la parte che compete al candidato** e che sarà verificata e completata da parte della Commissione giudicatrice.

Se la candidatura è presentata da un Ente o Università, i soggetti interessati dovranno presentare una proposta didattica che definisca ruoli e compiti del personale incaricato della formazione, nonché di tutte le altre attività funzionali all'attuazione degli interventi di formazione.

Le istanze pervenute verranno vagliate da una Commissione successivamente nominata.

Saranno valutati, insieme con il progetto didattico, il curriculum vitae dei proponenti rispetto a:

- a. le esperienze pregresse in ambito di didattica delle lingue,
- b. le attività di formazione e di ricerca in ambito CLIL;
- c. le attività di formazione destinate ai docenti.

6.COMMISSIONE GIUDICATRICE

Verrà istituita con decreto del D.S. presso il liceo Galileo Galilei la commissione giudicatrice che si riunirà il giorno **01 Aprile 2016, alle ore 14.30**.

La decisione finale sarà adottata secondo la tabella di valutazione dei titoli allegata al presente bando, Allegati A, tenendo conto anche della proposta didattica, delle modalità ipotizzate, delle esigenze territoriali e delle capacità organizzative ed operative da parte dei soggetti candidati che si impegneranno a rispettare tutti i punti richiesti.

Le offerte dei soggetti invitati, saranno valutate secondo il criterio della qualità e dell'offerta formativa.

Si precisa che a parità di punteggio, tra i candidati alla formazione linguistica (90 ore in aula), verrà privilegiato il docente madrelingua con maggiore esperienza.

In caso di affidamento, gli aggiudicatari dovranno presentare tutti i certificati relativi alle eventuali dichiarazioni. Qualora il concorrente, rivesta lo status di dipendente pubblico, occorre allegare alla domanda di partecipazione il N.O. dell'amministrazione di appartenenza. Gli esiti della procedura

Via S. Domenico al C/ so Europa, 107 – 80127 NAPOLI

Tel. 0817144795 - 0817145886 - Fax 081640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



di individuazione saranno resi noti mediante pubblicazione sul sito web del Liceo Scientifico Galilei www.liceogalileinapoli.gov.it e i docenti individuati saranno contattati telefonicamente o via mail.

7. CAUSE DI ESCLUSIONE

Saranno escluse le domande di partecipazione:

- ☐ soggetti non in possesso delle qualifiche e che non presentano le dichiarazioni indicate;
- ☐ formulate in difformità alle modalità di presentazione stabilite nel presente avviso;
- ☐ pervenute dopo il termine ultimo fissato, a tal fine farà fede esclusivamente il timbro di ricezione dell'Ufficio Protocollo dell'Istituto Scolastico;
- ☐ con documentazione recante informazioni che risultano non veritiere

8. PUBBLICAZIONE

Il presente avviso è reso noto con le seguenti modalità di pubblicità, ai sensi dell'art. 267, comma 7, del D.P.R. 207/2010:

- ☐ sito web dell'Istituto per il personale interno ed esterno e le associazioni professionali
- ☐ invio per posta elettronica certificata agli atenei

9. INFORMAZIONI SULLA PRIVACY

Ai sensi della D. Lgs. 196/03 si informa che i dati forniti a questa amministrazione saranno trattati unicamente per finalità connesse al presente procedimento. Il titolare del trattamento dei dati in questione è la Direzione Amministrativa dell'Istituto Scolastico.

Sono allegati al presente bando e ne fanno parte integrante i seguenti allegati:

Allegato A: Scheda valutazione titoli da compilare, per quanto di competenza del candidato.

Allegato B: Istanza di partecipazione alla selezione.

Allegato C: Istanza di partecipazione degli Enti e Associazioni

10. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO È IL DIRIGENTE DELL'ISTITUTO SCOLASTICO:

Napoli, 23 Marzo 2016



IL DIRIGENTE SCOLASTICO
F.to prof.ssa Concetta De Iuliis

Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma2, del D.Lgs n.39/93

Via S. Domenico al C/ so Europa, 107 – 80127 NAPOLI

Tel. 0817144795 - 0817145886 - Fax 081640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Prot.n.: 1908/PR del 01/04/2016

Al Sito Web

del Liceo Scientifico Galilei di Napoli

Oggetto: pubblicazione graduatoria esperti madrelingua per percorsi di formazione dei docenti
in presenza: Bando 1752/A5 del 23/03/2016 .

Il Dirigente Scolastico,

Visto il verbale **Prot.N.: 1907/Pr del 01/04/2016** della Commissione giudicatrice delle domande relative all'individuazione **esperti madrelingua Inglese per corso CLIL** in presenza e gestione di piattaforma e-learning, in risposta al Bando **Bando 1752/A5 del 23/03/2016**

comunica

che l'Ente formatore individuato sulla base dei punteggi assegnati è il **St. Peter's – ENGLISH LANGUAGE CENTRE** – Napoli, con i seguenti formatori:

1. Lorrain Ginty, Corso per la Certificazione B2;
2. Natashe Emily Wancke, Corso per la Certificazione C1.

Gli esperti individuati, come da Bando, svolgeranno i Corsi in presenza e tutte le attività previste.

Napoli, 01 Aprile 2016

Il Dirigente Scolastico

Prof.ssa Concetta De Iuliis

Firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma2, del D.Lgs n.39/93





LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"

"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Prot.n.: 5615/pr

Napoli, 09 novembre 2016

CONTRATTO TRA

Il Liceo Scientifico "Galileo Galilei"; via San Domenico al Corso Europa, 107 - 80127 Napoli; Cod. Fiscale 95187160635, in persona del suo legale rappresentante Dirigente Scolastico prof.ssa Rosa Cirillo

E

La Prof.ssa Petito Stefania nata a Napoli il 06.07.1969 C.F. PTTSFN69L46F839T e residente a Marano di Napoli (NA) in Via Toscana n.14.

PREMESSO

- Che il Committente, intende avvalersi delle prestazioni professionali della Prof.ssa Petito Stefania nell'espletamento di servizi di aggiornamento "Metodologia CLIL" ai sensi dell'art. 23 comma 1, lettera a) del D.M. n. 435 del 16.06.2015
- **che** la Prof.ssa Petito Stefania risulta essere in possesso delle competenze professionali come da curriculum vitae depositato agli atti della scuola, rispondenti ai requisiti indicati dal bando pubblicato in data 19.02.2016 con prot.n. 995/pr;
- **che** la Prof.ssa Petito Stefania si è collocata in posizione utile per l'attribuzione dell'incarico nella graduatoria definitiva pubblicata con decreto prot. n. 1344/A5 del 03.03.2016;
- Che la Prof.ssa Petito Stefania svolge la propria attività presso il Liceo Scientifico E. Segrè di Marano di Napoli in qualità di docente a tempo indeterminato;
- Che la Prof.ssa Petito Stefania ha presentato autorizzazione a svolgere attività compatibili art.53 D.Lgs. 165/05 – Rilasciata dal D.S. del liceo Segrè con prot 1975 del 15.03.2016;
- Che il Prof.ssa Petito Stefania solleva il Committente da ogni responsabilità in caso di infortunio sul lavoro imputabile al presente contratto;

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



SI STIPULA E CONVIENE QUANTO SEGUE

1. Premessa

- Le premesse di cui sopra costituiscono parte integrante del presente contratto.

2. Oggetto del Contratto

- Il presente contratto ha ad oggetto attività di formazione sulle metodologie CLIL

3. Esecuzione dell'opera

- La Professoressa si impegna a fornire con diligenza ed adeguatezza la propria prestazione professionale nell'espletamento del suddetto servizio sino a compimento dell'incarico previsto all'art. 2 del presente contratto a non potrà avvalersi di sostituti.

4. Durata del contratto

- Il presente contratto prevede la partecipazione della Prof.ssa Petito Stefania in quanto esperta incaricata della formazione on line a rispettare il punto 3 del bando, la stessa assicura nr. 40 + 40 h di formazione sulle metodologie CLIL con Tutoraggio a distanza

5. Corrispettivi

- Il Committente si impegna a versare alla Prof.ssa Petito Stefania a titolo di corrispettivo per l'esecuzione dell'attività oggetto del presente contratto l'importo complessivo di Euro 2.400,00 onnicomprensivi pari €30 per 80H svolte.
- I pagamenti dei compensi indicati all'art. 5.1 saranno regolati mediante bonifico previo controllo da parte del Committente dell'effettivo svolgimento dell'attività oggetto del presente contratto.
- Il pagamento del corrispettivo è vincolato all'effettiva erogazione dei fondi a favore di questa istituzione scolastica.
- Il Professionista si impegna a comunicare al Committente l'eventuale presenza dei requisiti previsti dalla vigente normativa in merito alla non applicabilità della ritenuta d'acconto da parte del sostituto d'imposta.

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635
www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it

Diversamente il Committente erogherà alla docente l'importo indicato all'art. 5.1 al netto della ritenuta d'acconto come da legge.

6. Obblighi accessori a carico del Professionista

- Tutti i dati e le Informazioni di cui il Professionista entri in possesso nello svolgimento della prestazione dovranno essere considerati riservati e ne è espressamente vietata qualsiasi divulgazione.
- Restano escluse dall'obbligo di segretezza le informazioni e/o i dati già di pubblico dominio indipendentemente dall'omissione degli obblighi contrattuali contemplati al presente articolo.
- In ottemperanza con quanto previsto dalla vigente normativa sulla privacy, il Professionista dichiara, con la sottoscrizione del presente contratto, di avere preso visione dell'informativa sul trattamento dei propri dati personali ai sensi dell'art. 13 D.Lgs 196/03 autorizzando nel contempo il Committente al trattamento dei propri dati personali nell'ambito degli impegni leciti previsti. (allegato "Informativa Privacy")

7. Recesso

- Il committente può recedere dal contratto, con preavviso di 15 giorni, rimborsando al professionista le spese sostenute e pagando il compenso per l'opera svolta ai sensi dell'art. 2237 del Codice Civile o prorogarlo in caso di necessità sopravvenuta, previo atto scritto motivato

8. Clausole finali

- Il Contraente assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche ed integrazioni.

Per tutto quanto non previsto nel presente contratto si rimanda agli articoli 2222 e successivi del Codice Civile. Per ogni controversia relativa al presente Contratto si elegge competente il Foro di Napoli

Napoli, 09.11.2016

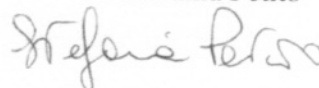
Letto confermato e sottoscritto.

Il Committente
Dirigente Scolastico
Prof.ssa Rosa Cirillo

I CONTRAENTI



Prof. ssa Stefania Petito





LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"
"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Prot. n. 2709/PR

Napoli, 13/05/2016

CIG Z0F19DCBED

CODICE UNIVOCO: UFR11Q

CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA PROFESSIONALE

Il presente contratto è concordato e stipulato tra le seguenti parti:

- A. Il Liceo Scientifico "G. Galilei" in persona del suo Dirigente Scolastico pro-tempore prof.ssa Concetta De Iuliis
- B. E la dott.ssa Luisa Leonzio, nata a Bombay /(India) il 02/09/1980 e residente in Napoli alla Via Edoardo Amaldi 28 - 80126 Napoli C.F. LNZ LSU 80P42 Z 222V, legale rappresentante della St. Peter's, Scuola di Lingua Inglese, sita in Via Crispi n. 32 80122 Napoli P. IVA 07040370632

Le parti sopra descritte

PREMESSO CHE

1. L'Istituzione Scolastica in epigrafe ha predisposto, come da bando prot. n. 1752 /PR del 23/03/2016, due progetti per la realizzazione di due corsi A (B2) e B(C1) destinato a docenti di discipline non linguistiche impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL.
2. La St. Peter's s.r.l. quale ente formatore individuato dalla commissione giudicatrice sulla base dei punteggi assegnati (vedi verbale prot. n. 1907/A5 del 01/04/2016) per lo svolgimento del percorso formativo di cui sopra, ha indicato i seguenti docenti:

- Lorrain Ginty, Corso per la Certificazione B2;
- Natashe Emily Wancke, Corso per la Certificazione C1

CONVENGONO E STIPULANO QUANTO APPRESSO

Art. 1 Terminologia ai fini di una uniforme interpretazione del presente contratto, si precisa quanto segue: per "Amministrazione scolastica", si intende il Liceo Scientifico "G. Galilei" - per esperto, si intende la St. Peter's s.r.l.

Art. 2 Oggetto: oggetto del presente contratto è il conferimento da parte dell'Amministrazione scolastica dell'incarico di condurre un percorso formativo destinato a docenti di discipline non linguistiche impegnati nell'insegnamento secondo la metodologia CLIL.

Via S. Domenico al C/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"

"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



Art. 3 Obblighi dell'esperto L'attività di insegnamento sarà effettuata per un impegno orario complessivo di 90 ore per il CORSO A livello B2 e di 90 ore per il CORSO B livello C1

L'esperto incaricato della formazione in presenza si impegna a svolgere, oltre alle 90 ore di formazione in presenza, le attività funzionali all'organizzazione e realizzazione del progetto educativo così come specificato al punto 3 del bando prot. n. 1752/PR del 23/03/216

Art. 4 Obblighi dell'amministrazione scolastica Per le prestazioni effettivamente rese, oggetto del presente contratto, l'amministrazione scolastica corrisponderà all'esperto il compenso orario € 50,00 (cinquanta/00) lordi per complessivi € 9.000,00 (novemila/00). Tale importo si intende al lordo delle ritenute previdenziali e fiscali, se dovute, ed è onnicomprensivo.

L'importo sarà corrisposto in un'unica soluzione al termine delle attività dietro presentazione di fattura elettronica, secondo le modalità previste dalle norme di contabilità vigenti, e solo a seguito dell'effettiva erogazione dei fondi all'istituto scolastico da parte del MIUR

E' necessario indicare in fattura il numero di CIG, il Codice Univoco e specificare il nome del progetto così come indicato in oggetto.

Art. 5 Risoluzione del contratto L'amministrazione scolastica ha il diritto di risolvere il presente contratto con effetto immediato a mezzo comunicazione fatta con posta elettronica certificata, in caso di inadempimento alle prestazioni di cui ai precedenti artt. 2 e 3.

In caso di risoluzione del contratto, l'amministrazione scolastica ha diritto al risarcimento del danno conseguente.

Art. 6 durata del contratto e facoltà di recesso il presente contratto ha validità per l'a.s. 2015/2016 e fino al 31/12/2016. E' fatto divieto di prestare, senza autorizzazione, ore in numero superiore a quelle indicate nell'art. 3.

Ai sensi dell'art. 2237 c.c., l'amministrazione scolastica ha la facoltà di recedere dal presente contratto per qualsiasi motivo.

Art. 7 sospensione dell'attività In caso di urgenza, è consentita al Dirigente Scolastico la sospensione dell'attività.

Art. 8 foro competente Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, applicazione ed esecuzione del presente contratto è devoluta alla competenza del foro di Napoli.

Art. 9 tutela della riservatezza ai sensi e per gli effetti di quanto stabilito dal D.Lgs 30 giugno 2003, n. 196, in tema di trattamento dei dati personali, si informa che i dati forniti a questa amministrazione saranno trattati unicamente per finalità connesse al presente procedimento. Il titolare del trattamento dei dati in questione è la Direzione Amministrativa dell'istituto Scolastico.

Art. 10 coperture assicurative Tutte le attività organizzate nell'ambito del PON sono da considerare attività scolastiche. Pertanto, ai sensi del D.P.R. 09/04/99 tutti gli allievi e tutto il

Via S. Domenico al G/so Europa, 107 - 80127 NAPOLI

Tel. 081 7144795 - 081 7145886 - Fax 081 640791 Cod. Mec. NAPS860005 C.F.: 95187160635

www.liceogalileinapoli.gov.it e-mail: naps860005@istruzione.it pec: naps860005@pec.istruzione.it



LICEO SCIENTIFICO "GALILEO GALILEI"

"Scientifico, Scienze Applicate, Linguistico, Scienze Umane"



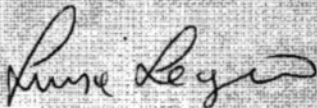
personale impegnato nello svolgimento dei progetti PON sono coperti da assicurazione INAIL

I contraenti dichiarano di essere consapevoli che i dati contenuti nella presente convenzione, saranno utilizzati esclusivamente, nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (D.lgs 196 del 30/06/2003)

Con la sottoscrizione qui di seguito apposta le parti dichiarano di aver preso visione del contratto e di averne accettato ogni clausola in essa contenuta

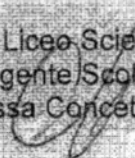
La presente convenzione si compone di n° 3 pagine.

La St. Peter's s.r.l.
Dott.ssa Luisa Leonzio





Per il Liceo Scientifico G. Galilei
Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Concetta De Iulio



St. Peter's s.r.l.
Via Crispi n. 32 - 80122 NAPOLI
Telef. e Fax 081. 68 34 68
Part. I.V.A. 07040370632